



Distr.
LIMITED

A/C.2/49/L.29/Rev.1
12 December 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 88с повестки дня

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:
СЫРЬЕВЫЕ ТОВАРЫ

Алжир*: пересмотренный проект резолюции

Сырьевые товары

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои резолюции 45/200 от 21 декабря 1990 года, 47/185 от 22 декабря 1992 года и 48/214 от 23 декабря 1993 года и подчеркивая настоятельную необходимость их полного осуществления,

с удовлетворением отмечая значение, которое придается в Повестке дня на XXI век, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию 1/, вопросам, касающимся сырьевых товаров в контексте устойчивого развития,

напоминая об обязательствах по обеспечению доступа на рынки, закрепленных в Заключительном акте Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, и о значении, придаваемом в нем расширению экспортных возможностей развивающихся стран,

* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (A/CONF.151/26/Rev.1 (Vol. I и Vol. I/Corr.1, Vol. II, Vol. III и Vol. III/Corr.1) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.

признавая, что во многих развивающихся странах, в частности в африканских и наименее развитых странах, сырьевой сектор по-прежнему остается главным источником экспортных поступлений, занятости, доходов и накоплений и важной сферой инвестиционной деятельности, способствуя в значительной степени оживлению роста и развития,

отмечая увеличение за последние месяцы цен на некоторые сырьевые товары, признавая, что это может не представлять собой долгосрочную тенденцию и признавая также необходимость улучшения функционирования сырьевых рынков и необходимость обеспечения стабильных и более предсказуемых цен на сырье, включая недопущение чрезмерных колебаний цен и поиск долгосрочных решений проблем, связанных с сырьевыми товарами,

будучи обеспокоена трудностями, с которыми сталкиваются развивающиеся страны при финансировании и осуществлении жизнеспособных программ диверсификации,

сознавая необходимость диверсификации экономики и особенно сектора сырьевых товаров развивающихся стран, особенно африканских и наименее развитых стран, в целях модернизации их систем производства, распределения и сбыта, повышения производительности, стабилизации и увеличения их экспортных поступлений в условиях общего снижения цен на сырье,

1. с интересом принимает к сведению доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о положении в области сырьевых товаров, способствующих развитию связей между сырьевым сектором и другими секторами, и мерах, требуемых для развития таких связей в контексте диверсификации 2/;

2. подчеркивает необходимость того, чтобы развивающиеся страны, сильно зависимые от производства сырьевых товаров продолжали поощрять проведение внутренней политики и создание институциональных условий, способствующих диверсификации и повышению конкурентоспособности;

3. заявляет о насущной необходимости проведения благоприятной международной политики для улучшения функционирования сырьевых рынков посредством создания эффективных и транспарентных механизмов ценообразования, включая товарные биржи и использование инструментов регулирования рисков колебания цен на сырьевые товары;

4. отмечает заявления развивающихся стран, в частности зависимых от сырьевых товаров стран, о необходимости стабильных и более предсказуемых цен на сырьевые товары;

5. подчеркивает важность диверсификации производства сырьевых товаров как средства увеличения экспортных поступлений развивающихся стран и повышения их конкурентоспособности в условиях сохраняющейся нестабильности цен на некоторые сырьевые товары и общего ухудшения условий торговли;

6. настоятельно призывает развитые страны продолжать содействовать усилиям развивающихся стран, особенно африканских стран, в области диверсификации производства сырьевых товаров, в частности, путем предоставления технической и финансовой помощи на подготовительном этапе их программ диверсификации производства сырьевых товаров;

7. вновь заявляет о важности максимального увеличения вклада сырьевого сектора в обеспечение экономического роста и устойчивого развития в развивающихся странах, зависящих от экспорта сырьевых товаров, и в этой связи подчеркивает, в частности, что:

а) надлежащие внутренние условия и благоприятная международная обстановка имеют решающее значение для успешной диверсификации и установления между сырьевым сектором и другими секторами экономики связей, способствующих развитию, а также для наличия рынков сбыта;

б) политика и практика, нарушающие беспрепятственную торговлю, включая введение тарифных и нетарифных ограничений, повышение таможенных пошлин и установление барьеров для защиты от конкуренции, отрицательно сказываются на способности развивающихся стран диверсифицировать свой экспорт и осуществлять требуемую перестройку своего сырьевого сектора;

с) расширение торговли сырьевыми товарами между странами Юга открывает возможности для установления межсекторальных связей в странах-экспортерах и между ними;

д) необходимо стимулировать научные исследования и опытно-конструкторские разработки, обеспечивать оказание инфраструктурных и вспомогательных услуг и поощрять инвестиции, в том числе в совместные предприятия отраслей производства и переработки сырья в развивающихся странах;

8. особо отмечает важность переработки развивающимися странами значительной доли своих сырьевых товаров и в этой связи подчеркивает необходимость расширения возможностей сбыта переработанного ими сырья и полуфабрикатов;

9. заявляет о необходимости полного осуществления соглашения, достигнутого в ходе Уругвайского раунда, с учетом особого и преференциального режима, согласованного для развивающихся стран, включая положения, предусмотренные для африканских и наименее развитых стран;

10. с удовлетворением отмечает работу, осуществляемую Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о влиянии результатов Уругвайского раунда на отдельные сырьевые товары, представляющие особый интерес для развивающихся стран и предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию активизировать эту работу в тесном сотрудничестве с исполнительными секретарями региональных комиссий и других заинтересованных организаций;

11. с удовлетворением отмечает осуществляемую Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций работу по оценке влияния Уругвайского раунда на рынки сельскохозяйственного сырья и призывает эту организацию продолжать свою деятельность и информировать Генеральную Ассамблею о ее результатах;

12. настоятельно призывает производителей и потребителей отдельных видов сырья активизировать свои усилия по укреплению совместного сотрудничества и взаимопомощи;

13. приветствует возложение на Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию глобального мандата Организации Объединенных Наций в области полезных ископаемых и настоятельно призывает приложить усилия для мобилизации финансовых ресурсов, с тем чтобы позволить Конференции в тесном сотрудничестве с региональными комиссиями расширять оказываемую ею развивающимся странам техническую помощь в этой области;

14. приветствует далее решение Постоянного комитета по сырьевым товарам Совета по торговле и развитию, в котором он настоятельно призвал секретариат Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию продолжать свою работу в области регулирования рисков колебаний цен на сырьевые товары, в частности применительно к развивающимся странам;

15. подчеркивает важность повышения конкурентоспособности натуральных продуктов, имеющих экологические преимущества, и влияние, которое это могло бы оказать на содействие формированию рациональных структур потребления и производства, и призывает оказывать финансовую и техническую помощь развивающимся странам в их деятельности по проведению научных исследований и разработке таких продуктов;

16. принимает к сведению увеличение числа просьб об оказании помощи по линии Второго счета Общего фонда для сырьевых товаров, заявляет о необходимости эффективного распределения имеющихся ресурсов и отмечает надежды стран - членов Фонда на поступление дополнительных добровольных взносов;

17. постановляет включить вопрос о сырьевых товарах в повестку дня своей пятьдесят первой сессии.
